

in so far as they facilitate the attainment of the objectives of this Agreement. They agree, therefore, that those contracting parties should enjoy additional facilities to enable them (a) to maintain sufficient flexibility in their tariff structure to be able to grant the tariff protection required for the establishment of a particular industry and (b) to apply quantitative restrictions for balance of payments purposes in a manner which takes full account of the continued high level of demand for imports likely to be generated by their programmes of economic development.

3. The contracting parties recognize finally that with those additional facilities which are provided for in Sections A and B of this Article, the provisions of this Agreement would normally be sufficient to enable contracting parties to meet the requirements of their economic development. They agree, however, that there may be circumstances where no measure consistent with those provisions is practicable to permit a contracting party in the process of economic development to grant the governmental assistance required to promote the establishment of particular industries with a view to raising the general standard of living of its people. Special procedures are laid down in Sections C and D of this Article to deal with those cases.

4. (a) Consequently, a contracting party the economy of which can only support low standards of living and is in the early stages of development shall be free to deviate temporarily from the provisions of the other Articles of this Agreement, as provided in Sections A, B and C of this Article.

(b) A contracting party the economy of which is in the process of development but which does not come within the scope of sub-paragraph (a) above, may submit applications to the CONTRACTING PARTIES under Section D of this Article.

5. The contracting parties recognize that the export earnings of contracting parties the economies of which are of the type described in paragraph 4(a) and (b) above,

ninger, som påvirker indførslen. De erkender derhos, at sådanne foranstaltninger er begrundede, forsåvidt de letter opfyldelsen af formålene med denne Overenskomst. De er derfor enige om, at sådanne kontraherende Parter skal nyde yderligere lettelser, der sætter dem i stand til a) at opretholde en tilstrækkelig smidighed i deres toldstrukturer til, at de kan yde den til oprettelsen af en særskilt erhvervsgræn fornødne toldbeskyttelse, og b) af betalingsbalancehensyn at anvende kvantitative restriktioner på en måde, som fuldt ud tager hensyn til den vedvarende, store importvare-efterspørgsel, som deres økonomiske udviklingsprogrammer sandsynligvis vil skabe.

3. De kontraherende Parter erkender endelig, at bestemmelserne i denne Overenskomst med de yderligere lettelser, hvorom der findes bestemmelser i denne artikels afsnit A og B, normalt ville være tilstrækkelige til at sætte kontraherende Parter i stand til at imødekomme de krav, deres økonomiske udvikling stiller. Der er imidlertid enighed om, at der kan forekomme tilfælde, hvor ingen med disse bestemmelser forenelige foranstaltninger kan anvendes til at give en kontraherende Part, som finder sig i en økonomisk udviklingsproces, en tilladelse til at yde den regeringsbistand, som er nødvendig for at fremme oprettelsen af særskilte erhvervsgræne med henblik på at hæve befolkningens almindelige levestandard. I denne artikels afsnit C og D er der fastsat særlige fremgangsmåder for behandling af sådanne tilfælde.

4. a) Som følge heraf skal en kontraherende Part, hvis økonomi kun muliggør en lav levestandard og befinder sig på et tidligt udviklingstrin, frit kunne afvige midlertidigt fra bestemmelserne i denne Overenskomsts andre artikler, således som det er foreskrevet i denne artikels afsnit A, B og C.

b) En kontraherende Part, hvis økonomi er i udvikling, men som ikke omfattes af stykke a) ovenfor, kan fremkomme med anmodninger til DE KONTRAHERENDE PARTER i henhold til denne artikels afsnit D.

5. De kontraherende Parter erkender, at for de kontraherende Parter, hvis økonomi er af den i ovenstående paragraf 4 a) og b) beskrevne art, og som er afhængig